



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
27 March 2017
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Четвертый Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию

Бангкок, 29-31 марта 2017 года

Пункт 3b предварительной повестки дня*

**Стимулирование осуществления Повестки дня
в области устойчивого развития на период до 2030 года
в Азиатско-Тихоокеанском регионе: региональная «дорожная карта»
по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития
на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

Региональная «дорожная карта» по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Записка секретариата**

Резюме

В настоящем документе содержится проект «дорожной карты» для регионального сотрудничества по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В проекте «дорожной карте» обозначены приоритетные области сотрудничества и сделан упор на практические средства осуществления. В нем также обозначены механизмы осуществления и процесс отслеживания достигнутого процесса.

Азиатско-тихоокеанскому форуму по устойчивому развитию предлагается рассмотреть проект «дорожной карты» на предмет его принятия и последующего направления на утверждение Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана на ее семьдесят третьей сессии.

* E/ESCAP/FSD(4)/L.1/Rev.1.

** Задержка с представлением настоящего документа обусловлена необходимостью включения дополнительных материалов, подготовленных различными авторами.

I. Введение

1. На втором Азиатско-тихоокеанском форуме по устойчивому развитию, состоявшемся в 2015 году, была достигнута договоренность о том, что в 2016 году Форум приступит к разработке региональной «дорожной карты» по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹. Соответственно, в 2016 году на третьем Форуме были определены основы для разработки и осуществления «дорожной карты»².

2. Впоследствии в пункте 7b своей резолюции 72/6 Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) обратилась к Исполнительному секретарю с просьбой поддерживать процесс разработки региональной «дорожной карты» по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с рекомендациями Форума.

3. Во исполнение обращенной к нему просьбы секретариат оказал содействие проведению обсуждений между государствами-членами, а также содействовал представлению различными заинтересованными сторонами материалов и обмену мнениями между ними, в том числе и путем использования Азиатско-тихоокеанского регионального координационного механизма³.

4. Проект аннотированного плана региональной «дорожной карты» был распространен среди государств-членов и учреждений системы Организации Объединенных Наций в сентябре 2016 года⁴. Затем, 6 ноября 2016 года был распространен исходный проект документа, а 18 ноября 2016 года и 13 января 2017 года были проведены неофициальные сессии Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, с целью обсуждения первого и второго проектов данного документа. Последний проект «дорожной карты» был представлен вниманию неофициальной сессии Консультативного комитета 15 февраля 2017 года и окончательно доработан с учетом комментариев, полученных на этой сессии.

5. Проект «дорожной карты» представляется Форуму для принятия на его текущей сессии с целью последующего направления этого документа Комиссии на утверждение на ее семьдесят третьей сессии в мае 2017 года.

II. Проект региональной «дорожной карты» по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе

A. Цели и руководящие принципы

1. Для осуществления Целей в области устойчивого развития необходимы совместные усилия на национальном, региональном и международном уровне. Региональная «дорожная карта» призвана содействовать сотрудничеству на региональном уровне при поддержке секретариата и других учреждений системы Организации Объединенных Наций через посредство Азиатско-тихоокеанского регионального координационного механизма в соответствующих случаях.

¹ См. E/ESCAP/FSD(2)/3.

² См. E/ESCAP/FSD(3)/4.

³ См. E/ESCAP/FSD (3)/4, пункт 16A подпункт d.

⁴ ACP/365/INF/5/.

2. В «дорожной карте» уделяется особое внимание поддержке развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран, малых островных развивающихся государств и других стран с особыми потребностями, в их усилиях по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

3. В «дорожной карте» сохранен универсальный и ориентированный на преобразования характер Повестки дня на период до 2030 года и принимаются во внимание различия в национальных и региональных условиях, потенциале и уровне развития, при этом обеспечивается уважительное отношение к национальным стратегиям развития государств-членов, их пространству для политического маневра и политическим приоритетам при соблюдении соответствующих международных норм и обязательств и не предусмотрено новых обязательств или дополнительных требований к отчетности или обязанностей по предоставлению отчетности для правительств, как не предусмотрено и новых механизмов, во исполнение просьбы, поступившей от государств-членов на третьей сессии Азиатско-Тихоокеанского форума по устойчивому развитию⁵.

4. В соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года цель «дорожной карты» заключается в том, чтобы содействовать сбалансированной интеграции всех трех компонентов устойчивого развития на основе регионального сотрудничества по ряду приоритетных областей, которые способствуют эффективному продвижению государств-членов на пути к устойчивому развитию.

5. В «дорожной карте» также ставится задача обеспечить вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин центральное место в региональной политической повестке в целях укрепления руководящей роли женщин и их участия в принятии решений во всех аспектах жизни общества⁶.

6. В «дорожной карте» также признается, что основой для устойчивого развития должны служить миролюбивые и открытые для всех общества, решение проблемы неравенства и благое управление. Качество управления и эффективность государственных учреждений являются факторами, вносящими принципиально важный вклад в процесс устойчивого развития.

7. Ожидается, что «дорожная карта» поможет добиться следующих результатов: а) укрепление регионального сотрудничества по приоритетным вопросам, определенным государствами-членами; б) неизменная и более эффективная и скоординированная поддержка государств-членов со стороны секретариата, фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и региональных организаций через посредство Азиатско-Тихоокеанского регионального координационного механизма; и с) более эффективный обмен знаниями между странами.

8. Эта «дорожная карта» опирается на решения второго и третьего Азиатско-Тихоокеанского форума по устойчивому развитию. «Дорожная карта» предназначена для членов и ассоциированных членов ЭСКАТО и позволяет выявить возможности для сотрудничества на региональном уровне на основе всех принципов, вновь получивших подтверждение и согласованных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском

⁵ См. E/ESCAP/FSD (3)/4, пункт 16А подпункт б).

⁶ Применяются адаптированные формулировки из документа E/ESCAP/CSD(4)/4, пункт 2б).

регионе, как предусмотрено резолюцией 70/1 Генеральной Ассамблеи, в которой она признает значение региональных и субрегиональных факторов, региональной экономической интеграции и взаимодействия в области устойчивого развития, а также Аддис-Абебской программой действий третьей Международной конференции по финансированию развития.

9. В региональной «дорожной карте» обозначены приоритетные области сотрудничества, по которым может быть оказана поддержка путем использования имеющихся у секретариата экспертных знаний и ресурсов, опираясь на вклад государств-членов, программу работы и стратегические рамки. В региональной «дорожной карте» также нашли отражение итоги работы тематических рабочих групп Азиатско-тихоокеанского регионального координационного механизма, а на национальном уровне – итоги работы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Будут в полной мере использованы конференционная структура ЭСКАТО и ее текущая деятельность, равно как и деятельность организаций-членов Азиатско-тихоокеанского регионального координационного механизма, с тем чтобы максимально избежать дублирования работы и повысить эффективность.

В. Приоритетные области сотрудничества

10. Региональное и субрегиональное сотрудничество в конкретных областях может усилить и дополнить эффективность национальных механизмов. Средства осуществления, а именно финансирование, технологии, наращивание потенциала, торговля и системные вопросы, имеют ключевое значение для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Обсуждения и сотрудничество на региональном уровне, в том числе через посредство региональных и субрегиональных организаций⁷, могут облегчить доступ к нормотворческой работе, способствовать наращиванию потенциала, техническому взаимодействию, обмену передовыми методами и выработанными на национальном уровне подходами, в том числе между странами со сходными характеристиками (такими, как наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства или страны со средним уровнем доходов), а также расширить доступ государств-членов к средствам осуществления и поддержать их усилия по укреплению партнерских связей на региональном и глобальном уровне в целях обеспечения устойчивого развития. Аналогичным образом, внешние факторы и сопутствующий эффект, заложенные во многие Цели в области устойчивого развития, открывают возможности для региональных подходов и регионального взаимодействия. Тематические области сотрудничества, обозначенные в этой «дорожной карте», были выбраны ввиду межсекторального эффекта, которые они могут оказать в плане обеспечения устойчивого развития.

11. Возможности для регионального сотрудничества, в том числе на основе привлечения региональных и субрегиональных организаций, определены с учетом вопросов, особо отмеченных государствами-членами в рамках конференционной структуры Комиссии.

12. Государства-члены обозначили следующие приоритетные области сотрудничества, делая особый упор на практические средства осуществления, направленные на достижение Целей в области устойчивого развития.

⁷ Включая Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии, Организацию экономического сотрудничества, Евразийский экономический союз, Шанхайскую организацию сотрудничества и тихоокеанские субрегиональные организации.

1. Средства осуществления и партнерские связи

а) данные и статистика

Текущее состояние

13. Наличие высококачественных данных и статистики и доступ к ним принципиально важны для измерения и достижения Целей в области устойчивого развития. Однако региональные данные имеются лишь приблизительно по половине показателей, определенных в глобальной системе мониторинга. Ввиду многогранного характера Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года требуются комплексные и дезагрегированные статистические данные, которые могут помочь при проведении планирования и анализа в рамках экономического, социального и экологического компонентов развития, причем особое внимание необходимо уделять потребностям беднейших и наиболее уязвимых категорий населения. Данные и статистика должны также обеспечивать соблюдение принципа «никто не будет забыт», и необходимо предусмотреть большую доступность дезагрегированных данных в соответствии с требованиями, предусмотренными в показателях достижения Целей в области устойчивого развития. Чтобы удовлетворить таким требованиям необходимо укреплять национальный статистический потенциал в области предоставления пользователям высококачественных, доступных, своевременных и достоверных дезагрегированных данных, а также укреплять, в частности, потенциал правительств в области применения данных и статистики для фактологически обоснованного формирования политики, последующей деятельности и обзора. Следовательно, необходимо укреплять возможности национальных статистических систем по предоставлению статистических данных, требующихся для мониторинга прогресса, комплексного стратегического анализа и эффективного осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

Возможности для регионального сотрудничества

14. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

а) содействие реализации принципа соответствия национальных статистических систем потребностям пользователей, который следует из Повестки дня на период до 2030 года, и содействие стимулированию инвестиций в национальные статистические системы, которые способны удовлетворять статистическим требованиям и оказывать соответствующую поддержку достижению Целей в области устойчивого развития;

б) разработка и внедрение на непрерывной основе комплексных и общесистемных стратегий развития статистики, включая статистику в интересах осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

с) поддержка национальных статистических систем в формировании высококачественных, своевременных и достоверных данных, дезагрегированных по признаку дохода, пола, возраста, расовой принадлежности, этнической принадлежности, миграционного статуса, инвалидности, степени уязвимости и географического положения, а также комплексных систем измерения статистических показателей достижения Целей, которые согласованным и последовательным образом интегрируют данные из большого числа различных источников, включая «большие данные», в интересах поддержки комплексного анализа вопросов устойчивого развития;

d) организация рабочих процессов национальных статистических систем и модернизация инструментов в целях повышения качества, эффективности и действенности управления и обмена статистической информацией;

e) формирование и совершенствование навыков сотрудников и руководства национальных статистических систем, в том числе разработчиков соответствующих данных, с тем чтобы укрепить кадровый потенциал в целях формирования статистических продуктов и услуг, необходимых для мониторинга хода осуществления национальных планов развития и Повестки дня на период до 2030 года.

b) технологии

Текущее состояние

15. Наука, техника и инновации могут играть важнейшую роль в деле поддержки устойчивого развития и стимулирования роста и производительности. Азиатско-Тихоокеанский регион характеризуется весьма значительными различиями между странами: многие страны находятся в нижнем квартиле Глобального инновационного индекса, тогда как ряд других стран региона входит в число лидеров в области науки, техники и инноваций: на их долю приходится почти 45 процентов от общемирового объема расходов на цели научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ. Сложность заключается в том, чтобы устранить это неравенство и преодолеть «цифровой разрыв», позволяя государствам-членам, прежде всего странам с особыми потребностями, пользоваться возможностями технологий и создавать благоприятную для инноваций среду. Отмечая руководство, осуществляемое Комитетом по информационно-коммуникационным технологиям, науке, технике и инновациям, и работу, ведущуюся в рамках соответствующих платформ ЭСКАТО, содействие проведению политики науки, техники и инноваций в интересах достижения Целей в области устойчивого развития может осуществляться следующим образом:

Возможности для регионального сотрудничества:

16. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

a) содействие обмену передовыми методами и наращиванию потенциала государств-членов путем развития социального предпринимательства, рынков инвестиций воздействия и информационно-коммуникационных технологий в интересах поддержки достижения Целей;

b) увязка региональных потребностей и опыта международных, региональных и субрегиональных организаций путем выполнения функции связующего звена в целях содействия сотрудничеству, облегчающему доступ к технологиям, знаниям и опыту, а также содействия принятию коллективных мер в случаях, когда это необходимо;

c) содействие развитию государственных партнерств, государственно-частных партнерств и партнерств с участием гражданского общества соответственно, с тем чтобы использовать науку, технику и инновации в интересах инклюзивного и устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе⁸.

⁸ См. резолюцию 72/12 Комиссии.

с) финансирование

Текущее состояние

17. Эффективное достижение Целей в области устойчивого развития требует стабильного, ориентированного на перспективу и долгосрочного финансирования. Однако имеющиеся финансовые ресурсы либо не распределяются надлежащим образом, либо недостаточны по объему для выполнения масштабных задач, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года. В 2014 году на долю налоговых поступлений развивающихся стран Азиатско-Тихоокеанского региона приходилось 17,6 процента от их валового национального продукта, что составляет лишь половину от среднего уровня по Организации экономического сотрудничества и развития. Поскольку такие объемы государственных финансов недостаточны для эффективного достижения Целей, необходимо предусмотреть поддержку для развивающихся стран в деле увеличения ими доли налогов в ВВП. Финансовые рынки региона также недостаточно развиты для направления региональных накоплений на цели производительных инвестиций для удовлетворения потребностей, связанных с устойчивым развитием. Помимо отсутствия у них эффективных процессов финансового посредничества в целях развития, банки в развивающихся странах Азиатско-Тихоокеанского региона обеспечивают более двух третей от общего объема финансовых кредитов, тогда как в развитых странах до 80 процентов финансового кредитования привлекается через диверсифицированные финансовые механизмы, такие как облигации и акции. Что касается охвата финансовыми услугами, более 1,1 миллиарда жителей Азиатско-Тихоокеанского региона не охвачено банковскими услугами. Существует необходимость в серьезной корректировке политики как в плане переориентации уже имеющихся ресурсов, так и в плане выявления дополнительных источников финансирования. Также имеется необходимость в государственно-частных партнерствах на двусторонней или многосторонней основе в качестве средства мобилизации финансовых ресурсов не только для развития инфраструктуры, но и для развития других секторов, таких как образование и здравоохранение, в том числе путем обмена знаниями о передовых методах.

Возможности для регионального сотрудничества:

18. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

а) продолжение осуществления инициатив в области исследований, анализа и формирования консенсуса в сфере финансирования развития, с тем чтобы повысить в регионе уровень знаний о финансировании инфраструктуры, включая государственно-частные партнерства;

б) предоставление возможностей для укрепления потенциала с целью актуализации вопросов финансирования развития в таких областях, как мобилизация внутренних ресурсов⁹;

с) укрепление потенциала в области мобилизации внутренних и международных ресурсов;

д) укрепление партнерств в целях эффективного сотрудничества по вопросам развития;

е) содействие обеспечению всеобщего охвата финансовыми услугами.

⁹ См. пункт 7d резолюции 72/6 Комиссии.

d) последовательность политики*Текущее состояние*

19. Благодаря высоким темпам экономического роста в Азиатско-Тихоокеанском регионе значительное число его жителей смогло выбраться из бедности. Однако для сохранения в регионе темпов роста, необходимых для достижения Целей в области устойчивого развития и повышения жизнеспособности, необходим переход региона к траектории роста, характеризующейся большей ресурсоэффективностью и способной лучше удовлетворять потребности нынешнего и будущих поколений. Для успешного достижения Целей потребуются последовательность в политике, комплексные подходы и отказ от стратегий и инвестиций, ориентированных лишь на один сектор, что, в свою очередь, вызовет необходимость в подходе, предусматривающем участие всех правительственных структур, который содействует сбалансированной интеграции всех трех компонентов устойчивого развития. Региональное сотрудничество будет играть принципиально важную роль в максимальном расширении возможностей для обеспечения синергического взаимодействия между экономическим, социальным и экологическим компонентами, а также в преодолении риска первопроходца, который может возникать в плане краткосрочной экономической конкурентоспособности.

Возможности для регионального сотрудничества:

20. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

a) Разработка комплексных подходов, моделей и инструментов¹⁰, обеспечивая при этом уважение к имеющемуся у каждой страны пространству для стратегического маневра и ее ведущей роли в разработке и проведении в жизнь политики ликвидации нищеты и политики в области устойчивого развития;

b) поддержка региональных подходов к приоритизации деятельности по достижению Целей путем разработки политических инструментов, методологий и подходов;

c) содействие разработке и внедрению комплексной политики, основанной на системных подходах и методологиях;

d) содействие проведению качественной и количественной оценки параллельных преимуществ политических мер, направленных на решение взаимосвязанных Целей и задач.

e) сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг, международные и региональные партнерства*Текущее состояние*

21. Для комплексного осуществления Повестки дня на период до 2030 года будут необходимы партнерства и применение новых решений на межстрановом и межсубрегиональном уровне. Страны Азиатско-Тихоокеанского региона могли бы извлечь пользу из сотрудничества по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, а также из обмена передовыми методами и подходами, разработанными на национальном уровне.

¹⁰ См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи.

Возможности для регионального сотрудничества

22. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

а) наращивание потенциала развивающихся стран, в том числе путем сотрудничества по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества¹⁰;

б) обмен передовым опытом через посредство сотрудничества Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннего сотрудничеств¹¹, в том числе через региональные платформы, такие как Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию;

в) содействие внедрению передовых методов и расширение его масштабов¹².

2. Тематические вопросы

а) принцип «никто не должен быть забыт» (социальное развитие)

Текущее состояние

23. Несмотря на высокие и устойчивые темпы экономического роста и значительный прогресс в деле искоренения бедности, в Азиатско-Тихоокеанском регионе сохраняется неравенство, а в некоторых случаях оно даже усугубилось. Увеличивающийся разрыв в доходах и уровне благосостояния, а также неравные возможности в непропорционально большей степени затрагивают женщин и уязвимые категории населения. В настоящее время до 70 процентов от общей численности населения лишено надежного доступа к качественному и приемлемому по стоимости медицинскому обслуживанию, а право на пенсионное обеспечение во многих странах региона имеют менее трети от общей численности населения трудоспособного возраста. Показатель участия женщин в трудовой деятельности по-прежнему остается низким: он составляет 48 процентов. Также лишь 30 процентов от общей численности инвалидов располагают достаточным доходом для самообеспечения.

Возможности для регионального сотрудничества

24. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

а) содействие проведению аналитических исследований и пропаганды политики с целью устранения неравенства, сокращения масштабов бедности и повышения уровня социальной защиты, в том числе и инвалидов, с тем чтобы обеспечить социально-экономическую устойчивость¹³;

б) продолжение региональных и субрегиональных диалогов в поддержку многосекторальной политики, стратегий и программ осуществления Повестки дня на период до 2030 года, Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинской платформы действий и содействие обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин¹⁴;

¹¹ См. пункт 8 Резолюции 72/6 Комиссии.

¹² См. резолюцию 70/222 Генеральной Ассамблеи.

¹³ См. E/ESCAP/CSD (4)/4 и резолюцию 67/8 Комиссии.

¹⁴ См. резолюцию 71/13 Комиссии.

с) решение проблем безработицы и неполной занятости среди молодежи, в том числе путем повышения соответствия между знаниями и навыками молодежи и требованиями рынка труда¹⁵;

d) содействие региональному и субрегиональному диалогу по вопросам политики, направленной на решение проблем, связанных со старением населения¹⁶;

e) реализация Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе¹⁷;

f) укрепление взаимосвязей между международной миграцией и развитием, в том числе путем более эффективного управления миграцией¹⁶.

b) снижение риска бедствий и повышение потенциала противодействия им

Текущее состояние

25. С 2005 года на долю Азиатско-Тихоокеанского региона пришлось почти 60 процентов от общемирового показателя смертности, 80 процентов от общемирового числа пострадавших людей и 45 процентов от общемирового показателя экономического ущерба в результате бедствий. В настоящее время более 500 миллионов неимущих лиц подвергаются средней или высокой степени риска бедствий¹⁸. Бедствия в регионе приобретают более комплексный характер: во многих случаях они затрагивают большое число стран, что ведет к кумулятивным последствиям. Многие из этих бедствий носят трансграничный характер, как, например, наводнения, «Эль-Ниньо», засухи, тропические циклоны, землетрясения, цунами, песчаные и пыльные бури. Так, например, природное явление «Эль-Ниньо» 2015-2016 годов затронуло значительную часть территории Азиатско-Тихоокеанского региона, включая территорию Южной и Юго-Восточной Азии и Тихого океана. Существует необходимость в укреплении регионального сотрудничества в отношении противодействия рискам конкретных бедствий, таких как наводнения в трансграничных речных бассейнах, ливневые паводки, наводнения в результате прорыва ледниковых озер и оползни.

Возможности для регионального сотрудничества:

26. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

a) содействие эффективным региональным и субрегиональным усилиям по укреплению деятельности в области моделирования, оценки, картографирования и мониторинга рисков бедствий, а также по укреплению многоаспектных систем раннего предупреждения об общих и трансграничных бедствиях¹⁹;

¹⁵ См. E/ESCAP/CSD(4)/4.

¹⁶ См. резолюцию 2015/5 Экономического и Социального Совета и резолюцию 70/164 Генеральной Ассамблеи.

¹⁷ См. резолюцию 69/13 Комиссии.

¹⁸ *Disasters without Borders: Regional Resilience for Sustainable Development - Asia-Pacific Disaster Report 2015 (ST/ESCAP/2730)*. (Бедствия без границ: региональная устойчивость для обеспечения устойчивого развития – Доклад ЭСКАТО о бедствиях в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2015 год) (ST/ESCAP/2730).

¹⁹ См. резолюцию 71/12 Комиссии.

b) содействие региональному диалогу и сотрудничеству в области интеграции деятельности по снижению риска бедствий в соответствующую деятельность в области развития;

c) обеспечение максимальной эффективности существующих механизмов регионального сотрудничества, в том числе Всемирной метеорологической организации/Группы ЭСКАТО по тропическим циклонам и Регионального механизма сотрудничества по мониторингу и раннему предупреждению засух;

d) совершенствование анализа, направленного на углубление имеющихся в регионе знаний о снижении риска бедствий и противодействии бедствиям, содействие широкому распространению таких знаний, выявление проблем и возможностей в плане обмена данными, а также обеспечение аналитической базы для регионального сотрудничества²⁰;

e) содействие наращиванию потенциала в плане устойчивости к изменению климата, в том числе снижения риска бедствий, обусловленных климатическими факторами, на основе политических диалогов, а также обмена опытом и информацией²¹;

f) разработка и применение целостного и основанного на широком участии управления рисками бедствий на всех уровнях, как предусмотрено Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015-2030 годы, Азиатской конференцией министров по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в 2016 году, и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

g) содействие применению подхода «сделать лучше, чем было» к деятельности по восстановлению, реабилитации и реконструкции, а также внедрение связанных со здравоохранением аспектов, предусмотренных Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015-2030 годы, включая Бангкокские принципы, с тем чтобы обеспечить более систематическое сотрудничество, согласованность и интеграцию между управлением рисками бедствий и управлению рисками для здоровья²².

c) **изменение климата**

Текущее состояние

27. Изменение климата уже укоренилось в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Представляется, что высокие температуры, повышение уровня моря и экстремальные погодные явления, связанные с изменением климата, оказывают значительное воздействие на регион, повышая степень риска для экономики, природных ресурсов и физических активов и потенциально осложняя выполнение задач в области развития, в том числе задач по искоренению бедности, обеспечению продовольственной и энергетической безопасности и охраны здоровья. В будущем изменение климата в регионе может привести к более

²⁰ См. E/ESCAP/CDR(4)/6.

²¹ См. резолюцию 72/8 Комиссии.

²² Основано на документе A/71/230, пункты 68 и 69, и приоритетной области деятельности 2f, обозначенной в Азиатском региональном плане осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015-2030 годы, принятом на Азиатской конференции министров по уменьшению опасности бедствий, которая состоялась в 2016 году (доступно по ссылке www.ndmindia.nic.in/AsiaRegionalPlan.pdf (на английском языке)).

частым и серьезным затоплениям и эрозии в прибрежных районах, засолению, лесным пожарам, обильным осадкам и засухам. Изменение климата представляет долгосрочную угрозу для будущих поколений, а учитывая имевший до настоящего времени рост объемов выбросов парниковых газов в регионе и потенциальную возможность ускорения темпов такого роста в ближайшем будущем, принципиально важно, чтобы страны Азиатско-Тихоокеанского региона приняли решительные меры для перехода к более эффективной и низкоуглеродной экономике во избежание самых серьезных последствий изменения климата. По прогнозам, приведенным в недавно опубликованном исследовании Всемирного банка, если не будет принято дополнительных мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, к 2030 году в результате изменения климата более 100 миллионов жителей планеты могут оказаться ввергнутыми в нищету, причем значительная доля в этом показателе придется на жителей Азиатско-Тихоокеанского региона²³.

Возможности для регионального сотрудничества

28. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

а) содействие наращиванию потенциала в области действий в поддержку климата путем политического диалога и обмена опытом и информацией на основе использования существующих институтов, форумов и платформ;

б) содействие наращиванию потенциала государств-членов в области деятельности в связи с изменением климата, деятельности по обеспечению устойчивости к изменению климата и укреплению адаптационного потенциала, в том числе снижения риска бедствий, обусловленных климатическими факторами;

в) содействие региональной информационно-пропагандистской деятельности и региональная поддержка доступа к финансированию на цели деятельности, связанной с изменением климата, в дополнение к традиционной официальной помощи на цели развития.

d) управление природными ресурсами

Текущее состояние

29. Так как принципиальную роль в обеспечении источников средств к существованию, питания и экономических возможностей людей играет использование ресурсов суши и моря и экосистем нашей планеты, выживание и процветание Азиатско-Тихоокеанского региона зависит от того, сможем ли мы рациональным образом использовать эти ресурсы. Регион потребляет более половины от общего объема мировых природных ресурсов, причем показатели абсолютного использования ресурсов растут, как и показатели использования ресурсов на душу населения. Сочетание этих факторов создает нагрузку на окружающую среду и повышает вероятность нанесения необратимого ущерба окружающей среде, что самым непосредственным образом сопряжено с социальными и экономическими последствиями. В то же время существуют огромные возможности для повышения ресурсоэффективности экономики стран

²³ World Bank, "Rapid, climate-informed development needed to keep climate change from pushing more than 100 million people into poverty by 2030", 8 November 2015. Доступно по ссылке: www.worldbank.org/en/news/feature/2015/11/08/rapid-climate-informed-development-needed-to-keep-climate-change-from-pushing-more-than-100-million-people-into-poverty-by-2030 (на английском языке).

региона, так как существуют весьма серьезные различия в уровне ресурсоемкости разных стран. Так, например, развивающиеся страны Азиатско-Тихоокеанского региона используют в пять раз больше материалов на доллар внутреннего валового продукта, чем весь остальной мир, при этом данный показатель в Азиатско-Тихоокеанском регионе в десять раз выше, чем в промышленно развитых странах региона.

Возможности для регионального сотрудничества

30. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

а) развитие регионального потенциала в плане ресурсоэффективности и экологически чистых технологий;

б) обмен опытом и сотрудничество по вопросам управления природными ресурсами, включая океаны и моря, с целью повышения продовольственной безопасности, обеспечения охраны окружающей среды, охраны биоразнообразия и повышения уровня благополучия общества;

с) разработка и обмен передовыми методами, касающимися повышения производительности сельского хозяйства, устойчивого сельского хозяйства, обеспечения продовольственной безопасности и благосостояния в сельских районах, уменьшая при этом неблагоприятные экологические последствия и снижая уровень деградации экосистемы.

е) связуемость в интересах осуществления Повестки дня на период до 2030 года

Текущее состояние

31. Хотя торговля является ключевым проводником экономического роста и развития, все шире признается необходимость придания ей более всеохватного характера и обеспечения более широкого распределения выгод от нее. В развитии транспорта до настоящего времени упор делался на автомобильный транспорт, и, таким образом, не были оптимизированы сравнительные преимущества каждого вида транспорта с точки зрения трех компонентов устойчивого развития, но при этом транспорт остается основной движущей силой роста. Хотя транспортный сектор занимает второе место по объему выбросов двуоксида углерода в общемировом масштабе, он располагает и потенциалом внесения значительного вклада в устойчивое развитие путем оптимизации сравнительных преимуществ различных видов транспорта в экологическом и социальном плане. Хотя в регионе наблюдается широкий доступ к Интернету, имеет место и увеличение «цифрового разрыва». Улучшение региональной связуемости с точки зрения транспорта, информационно-коммуникационных технологий и торговли послужит стимулом для экономического роста и имеет принципиально важное значение для обеспечения устойчивого развития.

Возможности для регионального сотрудничества

32. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

а) расширение и интеграция сети Азиатских автомобильных дорог, сети Трансазиатских железных дорог и сети «сухих портов» в целях обеспечения максимальной интермодальной интеграции и расширения связуемости, позволяющего охватить, в том числе, и сельские районы; развитие и интеграция

морского сообщения и внедрение региональных рамок для упрощения процедур перевозок²⁴ и других технических стандартов обеспечения транспортной связуемости; разработка региональных стандартов, в том числе гармонизация технических стандартов транспортной инфраструктуры, индекса устойчивого развития городского транспорта, региональных целей, задач и показателей в области дорожной безопасности и руководств по дорожной безопасности;

b) реализация Азиатско-тихоокеанской информационной супермагистрали²⁵;

c) создание благоприятных условий для безбумажной торговли и электронной торговли и осуществление обзора современных подходов к региональной интеграции с целью повышения их эффективности, в частности, с целью упрощения и гармонизации торговых правил и процедур, а также правил и процедур, направленных на поддержку торговли, с тем чтобы обеспечить всем возможности пользоваться преимуществами торговли²⁶.

f) энергетика

Текущее состояние

33. Почти полмиллиарда жителей Азиатско-Тихоокеанского региона по-прежнему лишены доступа к электричеству. Более 80 процентов стран региона сформулировали задачи по повышению энергоэффективности и повышению доли энергии из возобновляемых источников в регионе. Возобновляемые источники энергии не только помогают обеспечивать потребности в энергоснабжении, но и получают дополнительный импульс в рамках программы действий, связанной с климатом. Хотя регион стал производителем и поставщиком большинства имеющихся в мире технологий использования возобновляемых источников энергии, общая тенденция, наблюдающаяся в регионе, - диверсификация национальной энергетической структуры, в зависимости от национальных и субрегиональных условий. Учитывая неравномерное распределение энергетических ресурсов в Азиатско-Тихоокеанском регионе и необходимость в переходе энергетического сектора к порядку функционирования, позволяющему обеспечить достижение Цели 7 в области устойчивого развития, имеются благоприятные возможности для скоординированных региональных действий, призванных добиться оптимального развертывания и использования энергетических ресурсов путем укрепления связуемости, экономического сотрудничества и интеграции.

Возможности для регионального сотрудничества

34. Существуют следующие возможности для регионального сотрудничества:

a) поддержка работы Азиатско-тихоокеанского энергетического форума и других региональных структур, а также выполнения задач в рамках Цели 7 в области устойчивого развития;

b) содействие политическим диалогам и сотрудничеству между государствами-членами в целях разработки региональных рамок сотрудничества,

²⁴ См. Региональные стратегические рамки для упрощения процедур международных автомобильных перевозок и Региональные рамки сотрудничества для упрощения процедур международных железнодорожных перевозок.

²⁵ См. E/ESCAP/CICTSTI(1)/10.

²⁶ См. резолюции 68/3 и 72/4 Комиссии.

направленных на повышение энергетической безопасности, с тем чтобы поощрять более широкое использование устойчивых энергетических ресурсов, в том числе всеобщий доступ к недорогостоящим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех, энергетические услуги, энергоэффективность, передовые и более чистые технологии использования ископаемого топлива и возобновляемые энергоресурсы, а также энергетическую связуемость, в особенности трансграничную торговлю энергией²⁷;

с) выявление взаимодополняемых подходов к выработке решений в области мелкомасштабного энергоснабжения, в том числе на небольших территориях и в отдаленных районах;

д) поддержка в разработке стратегий, направленных на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся энергетики.

С. Осуществление

35. Как было отмечено на третьем Азиатско-тихоокеанском форуме по устойчивому развитию²⁸, секретариат будет оказывать содействие сотрудничеству между членами и ассоциированными членами ЭСКАТО в рамках региональной «дорожной карты», в том числе принимая для этого следующие меры:

а) поощрение участия многих заинтересованных сторон путем содействия соответствующему представлению различными заинтересованными сторонами материалов и изложения ими своих мнений;

б) мобилизация поддержки, в том числе со стороны учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, путем активного использования Азиатско-тихоокеанского регионального координационного механизма и его тематических рабочих групп;

с) проведение в консультации с государствами-членами оценки потребностей и анализа пробелов в течение 2017 года, включая при необходимости картирование стран, которым требуется помощь в определенных областях.

36. Содействие сотрудничеству по обозначенным выше приоритетным областям будет оказываться через конференционную структуру Комиссии, а также в форме экспертных знаний и опыта в рамках подпрограмм ЭСКАТО, региональных учреждений и тематических рабочих групп Азиатско-тихоокеанского регионального координационного механизма. Сотрудничество по этим приоритетным областям также призвано дать государствам-членам и секретариату возможность адаптировать к местному контексту глобальные обязательства и национальные приоритеты, с тем чтобы гармонизировать динамично меняющиеся социальные и экономические условия в регионе.

37. Сотрудничество будет осуществляться в координации с региональными и субрегиональными организациями, с тем чтобы обеспечить вклад мероприятий в работу по субрегиональным приоритетам, включая Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь САМОА») и Концепцию развития сообщества АСЕАН на период до 2025 года.

²⁷ См. E/ESCAP/CE(1)/8.

²⁸ E/ESCAP/FSD(3)/4, пункт 16А подпункт d.

38. Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию создается на ежегодной основе в качестве инклюзивной межправительственной платформы для подготовки к Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию и даст возможность для осуществления обзора «дорожной карты» и ведения диалога по ней. Приоритетные области сотрудничества, обозначенные в данной «дорожной карте» носят гибкий характер и подлежат обзору и пересмотру. Этапы обзора региональной «дорожной карты» могут быть увязаны через посредство Форума с четырехлетним циклом Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Взаимосвязь между Форумом и «дорожной картой» будет более четко определена после согласования государствами-членами формата и деятельности Форума.

D. Отслеживание прогресса в ходе реализации региональной «дорожной карты» через посредство Азиатско-Тихоокеанского форума по устойчивому развитию

39. В рамках Азиатско-тихоокеанского форума по устойчивому развитию будет ежегодно проводиться обзор прогресса в реализации региональной «дорожной карты» со ссылкой на систему показателей достижения Целей в области устойчивого развития, согласованную на глобальном уровне. Этот процесс не повлечет за собой возникновения дополнительного требования к государствам-членам в плане отчетности и будет осуществляться в рамках имеющихся ресурсов.

40. В процессе проведения обзора могут быть в необходимых случаях задействованы государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны.

III. Вопросы, требующие внимания Азиатско-тихоокеанского форума по устойчивому развитию

б. Форуму предлагается провести обзор проекта региональной «дорожной карты» с целью его принятия и направления Комиссии на утверждение на ее семьдесят третьей сессии.
